



ΕΦΗΜΕΡΙΣ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΣ

ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

ΤΕΥΧΟΣ ΔΕΥΤΕΡΟ **Αρ. Φύλλου 818**

25 Σεπτεμβρίου 1995

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

ΥΠΟΥΡΓΙΚΕΣ ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ ΚΑΙ ΕΓΚΡΙΣΕΙΣ

ΥΠΟΥΡΓΙΚΕΣ ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ & ΕΓΚΡΙΣΕΙΣ

Αριθ. ΥΠΠΟ/ΔΙΛΑΠ/Γ/2615/43580 (1)

Χαρακτηρισμός ως ιστορικού διατηρητέου μνημείου και έργου τέχνης του Α΄ Δημοτικού Σχολείου Σητείας στην οδό Γαβριήλ Αρκαδίου.

Ο ΥΠΟΥΡΓΟΣ ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΥ

Έχοντας υπόψη:

1. Τις διατάξεις:

α) Του Ν. 1558/85 «περί Κυβέρνησης και Κυβερνητικών Οργάνων που δημοσιεύθηκε στο ΦΕΚ 137/τα/26.7.85)

β) Του άρθρου 52 του Ν. 5351/1932 «Περί Αρχαιοτήτων».

γ) Του Ν. 1469/50 «περί προστασίας ειδικής κατηγορίας οικοδομημάτων και έργων τέχνης μεταγενεστέρων του 1830».

δ) του Ν. 2039 «περί Κύρωσης της Σύμβασης για την προστασία της Αρχιτεκτονικής Κληρονομιάς της Ευρώπης (ΦΕΚ 51/Α/13.4.92).

ε) του Π.Δ. 941/1977 «περί Οργανισμού του ΥΠ. ΠΕ».

2. Την Διυπουργική απόφαση ΥΠΠΟ/ΓΝΟΣ/11536/10.3.92 «Παράλληλη άσκηση αρμοδιοτήτων από τον Υπουργό Πολιτισμού και τους προϊσταμένους Υπηρεσιών του ιδίου Υπουργείου (ΦΕΚ 210/τβ/24.3.92)

3. Το Π.Δ 161/26.4.84 (ΦΕΚ 54/Α/30.4.84) «περί ανακατανομής αρμοδιοτήτων των Υπουργείων ΥΠΠΕ - ΥΧΟΠ».

4. Όλα τα στοιχεία του φακέλου.

5. Την κατά πλειοψηφία γνωμοδότηση του Κεντρικού Συμβουλίου Νεωτέρων Μνημείων με αριθμό 19/22.6.95, αποφασίζουμε:

Χαρακτηρίζουμε ως ιστορικό διατηρητέο μνημείο και έργο τέχνης, που χρειάζεται ειδική κρατική προστασία σύμφωνα με τις διατάξεις του Ν. 1469/50, το Α΄ Δημοτικό Σχολείο Σητείας στην οδό Γαβριήλ Αρκαδίου διότι πρόκειται για αξιόλογο κτίριο ειδικής χρήσης και λειτουργίας της τρίτης δεκαετίας του 20ου αιώνα, πολύτιμο για τη μελέτη της εξέλιξης της αρχιτεκτονικής και άμεσα συνδεδεμένο με την ιστορία του τόπου και τις ιστορικές μνήμες των κατοίκων της περιοχής.

Η απόφαση αυτή να δημοσιευθεί στην Εφημερίδα της Κυβερνήσεως.

Αθήνα, 7 Σεπτεμβρίου 1995

Ο ΥΠΟΥΡΓΟΣ

ΘΑΝΟΣ ΜΙΚΡΟΥΤΣΙΚΟΣ

Αριθ. ΥΠΠΟ/ΔΙΛΑΠ/Γ/2612/43579 (2)

Χαρακτηρισμός ως ιστορικού διατηρητέου μνημείου του Βοστάνειου Δημοτικού Σχολείου στα Πάμφιλα Μυτιλήνης με τον περιβάλλοντα χώρο του στα όρια του οικοπέδου.

Ο ΥΠΟΥΡΓΟΣ ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΥ

Έχοντας υπόψη:

1. Τις διατάξεις:

α) Του Ν. 1558/85 «περί Κυβέρνησης και Κυβερνητικών Οργάνων», που δημοσιεύθηκε στο ΦΕΚ 137/τ.Α/26.7.85.

β) Του άρθρου 52 του Ν. 5351/1932 «περί Αρχαιοτήτων».

γ) Του Ν. 1469/50 «περί προστασίας ειδικής κατηγορίας οικοδομημάτων και έργων τέχνης μεταγενεστέρων του 1830».

δ) Του Ν. 2039 «περί Κύρωσης της Σύμβασης για την προστασία της Αρχιτεκτονικής Κληρονομιάς της Ευρώπης» (ΦΕΚ 61/Α/13.4.92).

ε) Του Π.Δ. 941/77 «περί Οργανισμού του ΥΠ.ΠΕ».

2. Την Διϋπουργική απόφαση ΥΠΠΟ/ΓΝΟΣ/11536/10.3.92 «Παράλληλη άσκηση αρμοδιοτήτων από τον Υπουργό Πολιτισμού και τους Προϊσταμένους Υπηρεσιών του ιδίου Υπουργείου» (ΦΕΚ 210/τ.Β'/24.3.92).

3. Την ΥΠΠΟ/ΓΝΟΣ/49095/30.10.91 (ΦΕΚ 987/Β/28.11.91) υπουργική απόφαση «Μεταβίβαση αρμοδιοτήτων Υπουργού και δικαιώματος υπογραφής "Με εντολή Υπουργού" στους Γεν. Γραμματείς, Γεν. Δ/ντές και Προϊσταμένους των Δ/νσεων, Τμημάτων και Γραφείων της Κεντρικής Υπηρεσίας του ΥΠ.ΠΟ.

4. Το Π.Δ. 161/26.4.84 (ΦΕΚ 54/Α/30.4.84) «περί ανακατανομής αρμοδιοτήτων των Υπουργείων ΥΠΠΕ-ΥΧΟΠ».

5. Όλα τα στοιχεία του φακέλου.

6. Την ομόφωνη γνωμοδότηση του Κεντρικού Συμβουλίου Νεωτέρων Μνημείων με αριθμό 19/22.6.95, αποφασίζουμε:

Χαρακτηρίζουμε ως ιστορικό διατηρητέο μνημείο, που χρειάζεται ειδική κρατική προστασία σύμφωνα με τις διατάξεις του Ν. 1469/50, το Βοστάνειο Δημοτικό Σχολείο στα Πάμφιλα Μυτιλήνης, με τον περιβάλλοντα χώρο του στα όρια του οικοπέδου, διότι αφενός είναι συνδεδεμένο με τους ευεργέτες της Μυτιλήνης Παν. και Γεωργ. Βοστάνη και αποτελεί τυπό δείγμα της αρχιτεκτονικής των σχολείων που κτίζονται στην περιοχή αυτή και αφετέρου αποτελεί σημείο αναφοράς για τους κατοίκους της περιοχής.

Η παρούσα να δημοσιευθεί στην Εφημερίδα της Κυβερνήσεως.

Αθήνα, 12 Σεπτεμβρίου 1995

Με εντολή Υπουργού
Ο Προϊστάμενος
ΔΑΝΙΗΛ ΟΡΦΑΝΟΥΔΑΚΗΣ

Αριθ. ΥΠΠΟ/ΔΙΛΑΠ/Γ/2744/43423 (3)

Χαρακτηρισμός ως ιστορικού διατηρητέου μνημείου του κτιρίου ιδ. Χατζηπέτρου Πόπης, Παπαμανώλη Λάμπρου, Χαρίτου Ιωάννη κ.α. στη διασταύρωση των οδών Ηρώων Πολυτεχνείου 7 και Ιωάννη Καζούλη στην πόλη της Ρόδου.

Ο ΥΠΟΥΡΓΟΣ ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΥ

Έχοντας υπόψη:

1. Τις διατάξεις:

α) Του Ν. 1558/85 «περί Κυβέρνησης και Κυβερνητικών Οργάνων», που δημοσιεύθηκε στο ΦΕΚ 137/τ.Α/26.7.85.

β) Του άρθρου 52 του Ν. 5351/1932 «περί Αρχαιοτήτων».

γ) Του Ν. 1469/50 «περί προστασίας ειδικής κατηγορίας οικοδομημάτων και έργων τέχνης μεταγενεστέρων του 1830».

δ) Του Ν. 2039 «περί Κύρωσης της Σύμβασης για την προστασία της Αρχιτεκτονικής Κληρονομιάς της Ευρώπης» (ΦΕΚ 61/Α/13.4.92).

2. Την Διϋπουργική απόφαση ΥΠΠΟ/ΓΝΟΣ/11536/10.3.92 «Παράλληλη άσκηση αρμοδιοτήτων από τον Υπουργό Πολιτισμού και τους Προϊσταμένους Υπηρεσιών του ιδίου Υπουργείου» (ΦΕΚ 210/τ.Β'/24.3.92).

3. Την ΥΠΠΟ/ΓΝΟΣ/49095/30.10.91 (ΦΕΚ 987/Β/28.11.91) υπουργική απόφαση «Μεταβίβαση αρμοδιοτήτων Υπουργού και δικαιώματος υπογραφής "Με εντολή Υπουργού" στους Γεν. Γραμματείς, Γεν. Δ/ντές και Προϊσταμένους των Δ/νσεων, Τμημάτων και Γραφείων της Κεντρικής Υπηρεσίας του ΥΠ.ΠΟ.

4. Το Π.Δ. 161/26.4.84 (ΦΕΚ 54/Α/30.4.84) «περί ανακατανομής αρμοδιοτήτων των Υπουργείων ΥΠΠΕ-ΥΧΟΠ».

5. Όλα τα στοιχεία του φακέλου.

6. Την ομόφωνη γνωμοδότηση του Κεντρικού Συμβουλίου Νεωτέρων Μνημείων με αριθμό 21/5.7.95, αποφασίζουμε:

Χαρακτηρίζουμε ως ιστορικό διατηρητέο μνημείο το κτίριο ιδιοκτησίας Χατζηπέτρου Πόπης, Παπαμανώλη Λάμπρου, Χαρίτου Ιωάννη κ.α. στη διασταύρωση των οδών Ηρώων Πολυτεχνείου 7 και Ιωάννη Καζούλη στην πόλη της Ρόδου, γιατί αποτελεί αξιόλογο δείγμα κτιρίου της Ρόδου με στοιχεία εκλεκτικιστικά και Art Deco, σημαντικό για τη μελέτη της ιστορίας της Αρχιτεκτονικής.

Η παρούσα να δημοσιευθεί στην Εφημερίδα της Κυβερνήσεως.

Αθήνα, 8 Σεπτεμβρίου 1995

Με εντολή Υπουργού
Ο Προϊστάμενος
ΔΑΝΙΗΛ ΟΡΦΑΝΟΥΔΑΚΗΣ

Αριθ. ΥΠΠΟ/ΔΙΛΑΠ/Γ/2608/43481 (4)

Χαρακτηρισμός ως ιστορικών διατηρητέων μνημείων δύο ανεμόμυλων στο Δήμο Σαλαμίνος και ορισμός ως ζώνη προστασίας τους 100 μ. περιμετρικά από τον καθένα.

Ο ΥΠΟΥΡΓΟΣ ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΥ

Έχοντας υπόψη:

1. Τις διατάξεις:

α) Του Ν. 1558/85 «περί Κυβέρνησης και Κυβερνητικών Οργάνων», που δημοσιεύθηκε στο ΦΕΚ 137/τ.Α/26.7.85.

β) Του άρθρου 52 του Ν. 5351/1932 «περί Αρχαιοτήτων».

γ) Του Ν. 1469/50 «περί προστασίας ειδικής κατηγορίας οικοδομημάτων και έργων τέχνης μεταγενεστέρων του 1830».

δ) Του Ν. 2039 «περί Κύρωσης της Σύμβασης για την προστασία της Αρχιτεκτονικής Κληρονομιάς της Ευρώπης» (ΦΕΚ 61/Α/13.4.92).

2. Την Διϋπουργική απόφαση ΥΠΠΟ/ΓΝΟΣ/11536/10.3.92 «Παράλληλη άσκηση αρμοδιοτήτων από τον Υπουργό Πολιτισμού και τους Προϊσταμένους Υπηρεσιών του ιδίου Υπουργείου» (ΦΕΚ 210/τ.Β'/24.3.92).

3. Την ΥΠΠΟ/ΓΝΟΣ/49095/30.10.91 (ΦΕΚ 987/Β/28.11.91) υπουργική απόφαση «Μεταβίβαση αρμοδιοτήτων Υπουργού και δικαιώματος υπογραφής "Με εντολή Υπουργού" στους Γεν. Γραμματείς, Γεν. Δ/ντές και Προϊσταμένους

των Δ/νσεων, Τμημάτων και Γραφείων της Κεντρικής Υπηρεσίας του ΥΠ.ΠΟ.

4. Το Π.Δ. 161/26.4.84 (ΦΕΚ 54/Α/30.4.84) «περί ανακατανομής αρμοδιοτήτων των Υπουργείων ΥΠΠΕ-ΥΧΟΠ».

5. Όλα τα στοιχεία του φακέλου.

6. Την ομόφωνη γνωμοδότηση του Κεντρικού Συμβουλίου Νεωτέρων Μνημείων με αριθμό 19/22.6.95, αποφασίζουμε:

Χαρακτηρίζουμε ως ιστορικά διατηρητέα μνημεία τους δύο ανεμόμυλους του Δήμου Σαλαμίνος και ορίζουμε ως ζώνη προστασίας τους 100 μ. περιμετρικά από τον καθένα, διότι αποτελούν αξιόλογα δείγματα της προβιομηχανικής αρχιτεκτονικής και είναι οι μοναδικοί εναπομείναντες στη Σαλαμίνα σημαντικοί για τη μελέτη της ιστορίας της Αρχιτεκτονικής.

Η παρούσα να δημοσιευθεί στην Εφημερίδα της Κυβερνήσεως.

Αθήνα, 7 Σεπτεμβρίου 1995

Με εντολή Υπουργού
Ο Προϊστάμενος
ΔΑΝΙΗΛ ΟΡΦΑΝΟΥΔΑΚΗΣ

Αριθ. ΥΠΠΟ/ΔΙΛΑΠ/Γ/2606/43482 (5)

Χαρακτηρισμός ως ιστορικού διατηρητέου μνημείου του κτιρίου ιδ. Βιολέττας Ιωαννίδου (Πολλάκη) στα Φαρακλάτα Κεφαλλονιάς και ορισμός ζώνης προστασίας του περιβάλλοντα χώρου του στα όρια της ιδιοκτησίας του.

Ο ΥΠΟΥΡΓΟΣ ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΥ

Έχοντας υπόψη:

1. Τις διατάξεις:

α) Του Ν. 1558/85 «περί Κυβέρνησης και Κυβερνητικών Οργάνων», που δημοσιεύθηκε στο ΦΕΚ 137/τ.Α/26.7.85.

β) Του άρθρου 52 του Ν. 5351/1932 «περί Αρχαιοτήτων».

γ) Του Ν. 1469/50 «περί προστασίας ειδικής κατηγορίας οικοδομημάτων και έργων τέχνης μεταγενεστέρων του 1830».

δ) Του Ν. 2039 «περί Κύρωσης της Σύμβασης για την προστασία της Αρχιτεκτονικής Κληρονομιάς της Ευρώπης» (ΦΕΚ 61/Α/13.4.92).

2. Την Διϋπουργική απόφαση ΥΠΠΟ/ΓΝΟΣ/11536/10.3.92 «Παράλληλη άσκηση αρμοδιοτήτων από τον Υπουργό Πολιτισμού και τους Προϊσταμένους Υπηρεσιών του ιδίου Υπουργείου» (ΦΕΚ 210/τ.Β'/24.3.92).

3. Την ΥΠΠΟ/ΓΝΟΣ/49095/30.10.91 (ΦΕΚ 987/Β/28.11.91) υπουργική απόφαση «Μεταβίβαση αρμοδιοτήτων Υπουργού και δικαιώματος υπογραφής "Με εντολή Υπουργού" στους Γεν. Γραμματείς, Γεν. Δ/ντές και Προϊσταμένους των Δ/νσεων, Τμημάτων και Γραφείων της Κεντρικής Υπηρεσίας του ΥΠ.ΠΟ.

4. Το Π.Δ. 161/26.4.84 (ΦΕΚ 54/Α/30.4.84) «περί ανακατανομής αρμοδιοτήτων των Υπουργείων ΥΠΠΕ-ΥΧΟΠ».

5. Όλα τα στοιχεία του φακέλου.

6. Την ομόφωνη γνωμοδότηση του Κεντρικού Συμβουλίου Νεωτέρων Μνημείων με αριθμό 20/3.7.95, αποφασίζουμε:

Χαρακτηρίζουμε ως ιστορικό διατηρητέο μνημείο το κτίριο ιδιοκτησίας Βιολέττας Ιωαννίδου (Πολλάκη) στα Φαρακλάτα Κεφαλλονιάς, με τον περιβάλλοντα χώρο του, στα όρια της ιδιοκτησίας, γιατί αποτελεί αξιόλογο δείγμα αρχοντικού, αγροτικής περιοχής της Κεφαλλονιάς, σημαντικό για τη μελέτη της ιστορίας της αρχιτεκτονικής.

Η παρούσα να δημοσιευθεί στην Εφημερίδα της Κυβερνήσεως.

Αθήνα, 7 Σεπτεμβρίου 1995

Με εντολή Υπουργού
Ο Προϊστάμενος
ΔΑΝΙΗΛ ΟΡΦΑΝΟΥΔΑΚΗΣ

Αριθ. ΥΠΠΟ/ΔΙΛΑΠ/Γ/2619/43484 (6)

Χαρακτηρισμός του κτιρίου ιδ. Αφών Νικέλλη στη Βρίσα Μυτιλήνης ως έργου τέχνης και ιστορικού διατηρητέου μνημείου και ορισμός ζώνης προστασίας.

Ο ΥΠΟΥΡΓΟΣ ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΥ

Έχοντας υπόψη:

1. Τις διατάξεις:

α) Του Ν. 1558/85 «περί Κυβέρνησης και Κυβερνητικών Οργάνων», που δημοσιεύθηκε στο ΦΕΚ 137/τ.Α/26.7.85.

β) Του άρθρου 52 του Ν. 5351/1932 «περί Αρχαιοτήτων».

γ) Του Ν. 1469/50 «περί προστασίας ειδικής κατηγορίας οικοδομημάτων και έργων τέχνης μεταγενεστέρων του 1830».

δ) Του Ν. 2039 «περί Κύρωσης της Σύμβασης για την προστασία της Αρχιτεκτονικής Κληρονομιάς της Ευρώπης» (ΦΕΚ 61/Α/13.4.92).

ε) Του Π.Δ. 941/77 «περί Οργανισμού του ΥΠΠΕ».

2. Την Διϋπουργική απόφαση ΥΠΠΟ/ΓΝΟΣ/11536/10.3.92 «Παράλληλη άσκηση αρμοδιοτήτων από τον Υπουργό Πολιτισμού και τους Προϊσταμένους Υπηρεσιών του ιδίου Υπουργείου» (ΦΕΚ 210/τ.Β'/24.3.92).

3. Την ΥΠΠΟ/ΓΝΟΣ/49095/30.10.91 (ΦΕΚ 987/Β/28.11.91) υπουργική απόφαση «Μεταβίβαση αρμοδιοτήτων Υπουργού και δικαιώματος υπογραφής "Με εντολή Υπουργού" στους Γεν. Γραμματείς, Γεν. Δ/ντές και Προϊσταμένους των Δ/νσεων, Τμημάτων και Γραφείων της Κεντρικής Υπηρεσίας του ΥΠ.ΠΟ.

4. Το Π.Δ. 161/26.4.84 (ΦΕΚ 54/Α/30.4.84) «περί ανακατανομής αρμοδιοτήτων των Υπουργείων ΥΠΠΕ-ΥΧΟΠ».

5. Όλα τα στοιχεία του φακέλου.

6. Την ομόφωνη γνωμοδότηση του Κεντρικού Συμβουλίου Νεωτέρων Μνημείων με αριθμό 19/22.6.95, αποφασίζουμε:

Χαρακτηρίζουμε ως έργο τέχνης και ως ιστορικό διατηρητέο μνημείο το κτίριο ιδιοκτησίας Αφών Νικέλλη στη Βρίσα Μυτιλήνης και ορίζουμε ως ζώνη προστασίας τον περιβάλλοντα χώρο στα όρια της ιδιοκτησίας, διότι πρόκειται για αξιόλογο δείγμα τοπικής Αρχιτεκτονικής με ιδιαίτερα αξιόλογα επιμέρους μορφολογικά στοιχεία, όπως κορνιζώματα ανοιγμάτων, γωνιακοί ψευδοπεσσοί, κορνίζες στέγης, ξύλινο σαχνισί με ενδιαφέρουσες ξύλινες διακοσμήσεις κ.λπ. Επίσης είναι σημαντικό για τη μελέτη της ιστορίας της αρχιτεκτονικής.

Η παρούσα να δημοσιευθεί στην Εφημερίδα της Κυβερνήσεως.

Αθήνα, 8 Σεπτεμβρίου 1995

Με εντολή Υπουργού
Ο Προϊστάμενος
ΔΑΝΙΗΛ ΟΡΦΑΝΟΥΔΑΚΗΣ

(7)

Αριθ. ΥΠΠΟ/ΔΙΛΑΠ/Γ/2616/43445

Χαρακτηρισμός ως ιστορικού διατηρητέου μνημείου του κτιρίου ιδ. Ευαγγελίας Καραμολέγκου στην οδό Λεωσθένους 14 στον Πειραιά.

Ο ΥΠΟΥΡΓΟΣ ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΥ

Έχοντας υπόψη:

1. Τις διατάξεις:

α) Του Ν. 1558/85 «περί Κυβέρνησης και Κυβερνητικών Οργάνων», που δημοσιεύθηκε στο ΦΕΚ 137/τ.Α/26.7.85.

β) Του άρθρου 52 του Ν. 5351/1932 «περί Αρχαιοτήτων».

γ) Του Ν. 1469/50 «περί προστασίας ειδικής κατηγορίας οικοδομημάτων και έργων τέχνης μεταγενεστέρων του 1830».

δ) Του Ν. 2039 «περί Κύρωσης της Σύμβασης για την προστασία της Αρχιτεκτονικής Κληρονομιάς της Ευρώπης» (ΦΕΚ 61/Α/13.4.92).

2. Την Διϋπουργική απόφαση ΥΠΠΟ/ΓΝΟΣ/11536/10.3.92 «Παράλληλη άσκηση αρμοδιοτήτων από τον Υπουργό Πολιτισμού και τους Προϊσταμένους Υπηρεσιών του ιδίου Υπουργείου» (ΦΕΚ 210/τ.Β'/24.3.92).

3. Την ΥΠΠΟ/ΓΝΟΣ/49095/30.10.91 (ΦΕΚ 987/Β/28.11.91) υπουργική απόφαση «Μεταβίβαση αρμοδιοτήτων Υπουργού και δικαιώματος υπογραφής "Με εντολή Υπουργού" στους Γεν. Γραμματείς, Γεν. Δ/ντές και Προϊσταμένους των Δ/νσεων, Τμημάτων και Γραφείων της Κεντρικής Υπηρεσίας του ΥΠ.ΠΟ.

4. Το Π.Δ. 161/26.4.84 (ΦΕΚ 54/Α/30.4.84) «περί ανακατανομής αρμοδιοτήτων των Υπουργείων ΥΠΠΕ-ΥΧΟΠ».

5. Όλα τα στοιχεία του φακέλου.

6. Την ομόφωνη γνωμοδότηση του Κεντρικού Συμβουλίου Νεωτέρων Μνημείων με αριθμό 19/22.6.95, αποφασίζουμε:

Χαρακτηρίζουμε ως ιστορικό διατηρητέο μνημείο το κτίριο ιδιοκτησίας Ευαγγελίας Καραμολέγκου στην οδό Λεωσθένους 14 στον Πειραιά, διότι αποτελεί δείγμα απλής αστικής νεοκλασσικής αρχιτεκτονικής των αρχών του αιώνα μας, σημαντικό για τη μελέτη της ιστορίας της αρχιτεκτονικής.

Η παρούσα να δημοσιευθεί στην Εφημερίδα της Κυβερνήσεως.

Αθήνα, 7 Σεπτεμβρίου 1995

Με εντολή Υπουργού
Ο Προϊστάμενος
ΔΑΝΙΗΛ ΟΡΦΑΝΟΥΔΑΚΗΣ

(8)

Απόρριψη καταγγελίας της «Π.Β. ΣΑΛΑΚΟΣ ΑΕΒΕ» κατά των επιχειρήσεων «ΤΕΣΚΟ ΕΠΕ», «ELOPAK A.S.», «ΤΕΤΡΑ ΠΑΚ ΕΛΛΑΣ ΕΠΕ» και «TETRA PAK A.B.».
(Αριθ. απόφασης 274/21/31.5.1995)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΑΝΤΑΓΩΝΙΣΜΟΥ

Αποτελούμενη από τους Γεώργιο Σκουλούδη Πρόεδρο, Ιωάννη Δρυλλεράκη τακτικό μέλος, Σωτήρη Παπαμιχαήλ, Ιωάννα Χατζή αναπληρωματικά μέλη, κωλυομένων των τακτικών μελών συνήλθε στο γραφείο 611 του Υπουργείου Εμπορίου την 14.12.94, ημέρα Τετάρτη και ώρα 14.30 παρουσία και της γραμματέως της Σταυρούλας Χατζή για να αποφανθεί επί της από 11.1.1989 καταγγελίας της «Π.Β. ΣΑΛΑΚΟΣ ΑΕΒΕ» κατά των επιχειρήσεων «ΤΕΣΚΟ ΕΠΕ», «ELOPAK A.S.», «ΤΕΤΡΑ ΠΑΚ ΕΛΛΑΣ ΕΠΕ» και «TETRA PAK A.B.», για παράβαση των άρθρων 1 και 2 του Ν. 703/1977 στην αγορά των χαρτοκυτίων συσκευασίας γάλακτος, χυμών και λοιπών ειδών διατροφής (στερεών και υγρών) και στην αγορά των μηχανών συσκευασίας των παραπάνω προϊόντων σε χαρτοκυτία.

Η καταγγέλουσα εταιρεία παρέστη δια του πληρεξουσίου δικηγόρου Δημητρίου Κουράκου, οι δε καταγγελόμενες εταιρείες TESKO ΕΠΕ και ELO PAK A.S. δια της Σοφίας Μήλα και Σωτηρίου Καλαμίτση πληρεξουσίων Δικηγόρων.

Στην αρχή της συζητήσεως έλαβε το λόγο ο Γενικός Εισηγητής Ελευθέριος Θωμόπουλος, ο οποίος ανέπτυξε την εισήγηση της Υπηρεσίας επί της υποθέσεως.

Ακολούθως έλαβε το λόγο τόσο η καταγγέλλουσα όσο και η καταγγελόμενη, οι οποίες ανέπτυξαν τις απόψεις τους και έδωσαν τις πληροφορίες και τις διευκρινίσεις που ζήτησαν ο Πρόεδρος και τα μέλη της Επιτροπής, που έλαβαν το λόγο.

Στις 5.4.95 καθώς και στις 31.5.95 η Επιτροπή συνήλθε σε διάσκεψη, όπως ειδικότερα αναφέρεται στα οικεία πρακτικά, κατά την οποία, αφού έλαβε υπόψη τα στοιχεία του φακέλλου, την εισήγηση της Διεύθυνσης Έρευνας Αγοράς-Ανταγωνισμού και τις απόψεις που διατύπωσαν εγγράφως και προφορικώς κατά τη συζήτηση της υπόθεσης τα ενδιαφερόμενα μέρη, σκέφτηκε κατά το νόμο:

Με την από 11.1.1989 καταγγελία της ημεδαπής εταιρείας «Π.Β. ΣΑΛΑΚΟΣ» αποδίδεται στις καταγγελόμενες εταιρείες ότι εδραίωσαν, διατήρησαν και διατηρούν την από κοινού κυριαρχία τους στην Ελληνική αγορά μηχανών συσκευασίας και επεξέτειναν την κυριαρχία τους στην Ελληνική αγορά μηχανών συσκευασίας και επεξέτειναν την κυριαρχία τους και στην αγορά των χαρτοκυτίων συσκευασίας θέτοντας φραγμούς στην επιτυχή λειτουργία των ελάχιστων υπαρχόντων και στην είσοδο των υποψηφίων ανταγωνιστών τους χρησιμοποιώντας μεθόδους, με τις οποίες καταργούν κάθε έννοια ελεύθερου ανταγωνισμού στις αντίστοιχες Ελληνικές αγορές.

ΠΡΑΓΜΑΤΙΚΑ ΠΕΡΙΣΤΑΤΙΚΑ

Α. ΟΙ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΙΣ

1. Η καταγγέλουσα «Π.Β. ΣΑΛΑΚΟΣ ΑΕΒΕ»

Είναι Ελληνική εταιρεία, ιδρύθηκε το 1956 με την επωνυμία Π.Β. ΣΑΛΑΚΟΣ ΕΠΕ και από το 1985 λειτούργησε σαν Π.Β. ΣΑΛΑΚΟΣ ΑΕΒΕ και είχε σκοπό και αντικείμενο την αντιπροσώπευση εργοστασίων εσωτερικού και εξωτερικού κατασκευής μηχανημάτων επεξεργασίας και συσκευασίας πάσης φύσεως τροφίμων και ποτών, την ίδρυση βιομηχανιών επεξεργασίας και συσκευασίας πάσης φύσης τροφίμων και ποτών και λοιπές συναφείς δραστηριότητες. Στα πλαίσια του σκοπού της είχε αναλάβει την αντιπροσώπευση στην Ελλάδα της εταιρείας «SEALPAK MIJMEGEN B.V. που εδρεύει στην Ολλανδία και της αδελφής εταιρείας MONOEMBALLAGES [illegible] Γαλλία, οι οποίες ασχολούνται με την παραγωγή [illegible] κυρίως γάλακτος αλλά και χυμών φρούτων, [illegible] με το εμπορικό σήμα VAPIOPAK. Ήδη με την [illegible] επιστολή της προς την Υπηρεσία έχει τεθεί σε εκκαθάριση.

2. Οι καταγγελόμενες εταιρείες

α) ΤΕΣΚΟ ΕΠΕ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΕΙΕΣ - ΕΙΣΑΓΩΓΕΣ

Είναι Ελληνική εταιρεία, συνεργάζεται με πολλούς οίκους του Εξωτερικού στον τομέα Τροφίμων-Ποτών (αντιπροσωπείες, εγκ/σεις, προμήθειες μηχανημάτων, μελέτες κ.λπ.) είναι εμπορικός αντιπρόσωπος με προμήθεια της ELOPAK A.S. που εδρεύει στη Νορβηγία.

Στη συγκεκριμένη καταγγελία, που αφορά στις μηχανές συσκευασίας και των χαρτοκυτίων γάλακτος, η εταιρεία δεν ασκεί εμπορία στο όνομά της και για λογαριασμό της αλλά ενεργεί αποκλειστικά σαν αντιπρόσωπος και για λογαριασμό της ELOPAK A.S. σύμφωνα με τις οδηγίες της.

Η ΤΕΣΚΟ ΕΠΕ δεν μεσολαβεί απαραίτητα σε όλες τις συ-

ναλλαγές της ELOPAK στην Ελλάδα και υπάρχουν περιπτώσεις που η ELOPAK έχει συναλλαγές απευθείας με Έλληνες πελάτες.

β) ELOPAK A.S.

Είναι πολυεθνική εταιρεία με έδρα τη Νορβηγία, κατασκευάζει κάθε είδους χαρτοκυτία για γάλα, χυμούς και άλλα είδη διατροφής.

Τα χαρτοκυτία της στην Ελλάδα φέρουν το σήμα PURE-PAK. Διαθέτει επίσης στην αγορά μηχ/τα συσκευασίας των παραπάνω προϊόντων σε χαρτοκυτία που φέρουν το σήμα ELOPAK.

γ) ΤΕΤΡΑ ΠΑΚ ΕΛΛΑΣ ΕΠΕ

Ιδρύθηκε το 1983 και από το 1992 λειτουργεί ως Ανώνυμη Εταιρεία με την επωνυμία «ΤΕΤΡΑ ΠΑΚ ΕΛΛΑΣ Ανώνυμος Εμπορική Εταιρία Εξοπλισμού Συσκευασίας Προϊόντων».

Διενεργεί έρευνες αγοράς για λογ/σμό της TETRA PAK EXPORT LTD και παρέχει πληροφορίες για την Ελληνική αγορά, παρέχει υπηρεσίες συντήρησης και επισκευής των μηχανημάτων TETRA PAK στην Ελλάδα, δε μεσολαβεί σαν αντιπρόσωπος της TETRA PAK στις πωλήσεις μηχανών και υλικών συσκευασίας γάλακτος.

δ) TETRA PAK A.B.

Είναι πολυεθνική Σουηδική Εταιρεία (ιδρύθηκε το 1951), κατασκευάζει κάθε είδους χαρτοκυτία για γάλα, χυμούς και άλλα είδη διατροφής –στερεά και υγρά– και επίσης μηχανήματα συσκευασίας των ανωτέρω προϊόντων. Δεν έχει εγκαταστάσεις στην Ελλάδα και τα χαρτοκυτία της (στην Ελλάδα) φέρουν το εμπορικό σήμα TETRA REX, ενώ τα μηχανήματά της φέρουν το Εμπορικό σήμα TETRA PAK.

ΣΥΜΠΕΡΙΦΟΡΑ ΤΗΣ ΤΕΣΚΟ ΕΠΕ ΚΑΙ ELOPAK A.S.

Οι καταγγελόμενες εταιρείες έχουν εγκαταστήσει μηχανές συσκευασίας γάλακτος στις βιομηχανίες: ΟΛΥΜΠΟΣ (μηχ. 2), ΣΥΝΕΡΓΑΛ (μηχ. 1), ΝΕΟΓΑΛ (μηχ. 2) και ΔΕΛΤΑ (μηχ. 4), με τις οποίες έχουν υπογράψει σχετικές συμβάσεις.

Συγκεκριμένα στη σύμβαση με τη ΓΑΛΑΚΤΟΒΙΟΜΗΧΑΝΙΑ ΛΑΡΙΣΗΣ - ΟΛΥΜΠΟΣ Α.Ε. που υπεγράφη τον Ιούνιο του 1988, ρητά αναφέρεται, μεταξύ άλλων, ότι η «πωλήτρια» (ELOPAK A.S. και ο εκπρόσωπός της ΤΕΣΚΟ ΕΠΕ) πωλεί σήμερα (3.6.88) με το παρόν συμφωνητικό και με τον όρο της παρακράτησης της κυριότητας μέχρι την 30η Ιουνίου 1991 προς την «αγοράστρια» (ΟΛΥΜΠΟΣ ΑΕ) μία καινούργια πληρωτική μηχανή, υπό την προϋπόθεση και αίρεση της μέχρι την 30η Ιουνίου 1991 προμήθεια χαρτοκυτίων μεγέθους 1/1, 1/2 και 1/4 λίτρου ελάχιστης ποσότητας 10.000.000 τεμαχίων ετησίως της πρώτης προς τη δεύτερη των συμβαλλομένων, το δε τίμημα και η αξία της πληρωτικής μηχανής θα συμπεριλαμβάνεται στις τιμές των χαρτοκυτίων που θα υποχρεούται να προμηθεύεται αποκλειστικά μέχρι την 30.6.1991 η «ΟΛΥΜΠΟΣ ΑΕ» από την πωλήτρια.

Στη σύμβαση με τη Βιομηχανία Γάλακτος Δράμας «ΝΕΟΓΑΛ ΑΕ» που υπεγράφη στις 15 Ιουλίου 1988 ρητά αναφέρεται μεταξύ των άλλων, ότι η πωλήτρια (ELOPAK A.S. και ο εκπρόσωπός της ΤΕΣΚΟ ΕΠΕ) πωλεί σήμερα με το παρόν συμφωνητικό δύο καινούργιες πληρωτικές μηχανές με παρακράτηση της κυριότητάς τους μέχρι την αγορά από την αγοράστρια (ΝΕΟΓΑΛ ΑΕ) 60.000.000 τεμάχια χαρτοκυτίων μεγέθους 1/1, 1/2 και 1/4 λίτρου συνολικά και ανεξαρτήτως χρόνου, οπότε η κυριότητα των μηχανών περιέχεται αυτομάτως στην αγοράστρια. Η αξία των μηχανών συμπεριλαμβάνεται στην τιμή των 60.000.000 τεμαχίων χαρτοκυτίων, ανεξαρτήτως μεγέθους τους που θα υποχρεούται η αγοράστρια να προμηθεύεται αποκλειστικά από την πωλήτρια μέχρι την εκπλήρωση της ποσότητας αυτής.

Στη σύμβαση με την Αγροτική Βιομηχανία Γάλακτος Λαμίας που υπεγράφει στις 6 Οκτωβρίου 1988 ρητά αναφέρεται μεταξύ των άλλων ότι η πωλήτρια (ELOPAK A.S. και ο εκπρόσωπός της ΤΕΚΟ ΕΠΕ) πωλεί σήμερα με το παρόν συμφωνητικό και με τον όρο της παρακράτησης της κυριότητας μέχρι την 15η Νοεμβρίου 1993 προς την αγοράστρια (ΑΓΡΟΤΙΚΗ ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΑ ΓΑΛΑΚΤΟΣ ΛΑΜΙΑΣ) δύο καινουργείς πληρωτικές μηχανές υπό την προϋπόθεση και αίρεσή της μέχρι την 15η Νοεμβρίου 1993 προμήθεια χαρτοκυτίων μεγέθους 1/1, 1/2 και 1/4 λίτρου ελάχιστης ποσότητας 7.000.000 τεμαχίων ετησίως της πρώτης προς δεύτερη των συμβαλλομένων, το δε τίμημα και η αξία της πληρωτικής μηχανής θα συμπεριλαμβάνεται στις τιμές των χαρτοκυτίων μέχρι την 15η Νοεμβρίου 1993, τα οποία θα υποχρεούται αυτή (αγοράστρια) να προμηθεύεται αποκλειστικά μέχρι την ημερομηνία αυτή, προκειμένου να της περιέλθει η πλήρης και αποκλειστική κυριότητα της πληρωτικής μηχανής.

Και στις τρεις περιπτώσεις οι δαπάνες για τις ετήσιες συντηρήσεις των μηχανημάτων συμπεριλαμβάνονται στην τιμή των χαρτοκυτίων. Οι τιμές πώλησης και στις τρεις συμφωνίες είναι ίδιες, δηλαδή:

111 μάρκα Δ. Γερμ./1000 τεμ του 1/1 λίτρου
72 μάρκα Δ. Γερμ./1000 τεμ του 1/2 λίτρου
61 μάρκα Δ. Γερμ./1000 τεμ του 1/4 λίτρου

Περαιτέρω στη σύμβαση με τη Βιομηχανία Γάλακτος Σερρών «ΣΕΡΓΑΛ ΑΕ» ενώ αναφέρεται χωριστά η αξία της μηχανής συσκευασίας και η τιμή χαρτοκυτίων (όμοια με την τιμή των προαναφερομένων συμβάσεων) αναφέρεται στη συνέχεια ρητά ότι το συνολικό τίμημα της μηχανής και η δαπάνη συντήρησής της έχουν ενσωματωθεί στην αξία των χαρτοκυτίων χωρίς την πραγματοποίηση χωριστής πληρωμής με την εξόφληση δε και της τελευταίας ποσότητας των 6.500.000 τεμαχίων χαρτοκυτίων ετησίως του 4ου έτους, θα εξοφλείται και το τίμημα της μηχανής, περιεχομένης της κυριότητας του μηχανήματος, αυτοδίκαια και χωρίς ανάγκη καμίας άλλης διατύπωσης στην αποκλειστική κυριότητα της ΣΕΡΓΑΛ.

Τέλος, στη σύμβαση πώλησης μηχανών πλήρωσης με τη γαλακτοβιομηχανία ΔΕΛΤΑ ΑΕ δεν φαίνεται, σύμφωνα με την εισήγηση της Διεύθυνσης Έρευνας Αγοράς-Ανταγωνισμού, να υπάρχει άμεσος εξαναγκασμός για την προμήθεια χαρτοκυτίων.

Θα πρέπει να σημειωθεί ότι οι μηχανές της καταγγελόμενης εταιρείας ELOPAK καθώς και την NIMCO και CHERRY BURRELL δέχονται χωρίς κανένα πρόβλημα χαρτοκυτία όλων των κατασκευαστών χαρτοκυτίων.

ΣΥΜΠΕΡΙΦΟΡΑ ΤΗΣ ΤΕΤΡΑ ΠΑΚ ΕΛΛΑΣ ΕΠΕ και TETRA PAK A.B.

Οι καταγγελόμενες τούτες εταιρείες έχουν εγκαταστήσει μηχανές συσκευασίας γάλακτος στις βιομηχανίες ΑΓΝΟ (μηχ. 4), ΑΣΤΥ (μηχ. 1), ΜΕΒΓΑΛ (μηχ. 3), ΡΟΔΟΠΗ (μηχ. 2).

Η TETRA A.B. επιβάλλει στους αγοραστές των μηχανημάτων της να υπογράφουν συμβάσεις που εξαρτούν την πώληση και το σέρβις των μηχανών από την αποκλειστική προμήθεια σ' αυτούς των χαρτοκυτίων για όσον καιρό κατέχουν τις μηχανές, απαγορεύοντας την αγορά υλικού συσκευασίας από άλλους προμηθευτές. Τόσον η «Σύμβαση αγοράς μηχανήματος» όσο και η «Σύμβαση προμήθεια συσκευαστικού Υλικού» είναι τυποποιημένες (υποδείγματα) συμβάσεις που υπογράφονται ταυτόχρονα και αποτελούν αναπόσπαστο τμήμα η μία της άλλης. Οι συμβάσεις αυτές περιέχουν όρους μεταξύ των οποίων αναφέρεται ότι η εγγύηση καλής λειτουργίας του μηχανήματος ισχύει μόνο υπό τον όρο ότι το μηχάνημα χειρίζεται και συντηρείται σύμφωνα με τις οδηγίες και λειτουργεί με συσκευασμένο υλικό προμηθευμένο από την TETRA PAK ή από άλλο προμηθευτή ορισμένο από την TETRA PAK, ότι για να προσφέρει το μηχάνημα την εργασία που αναφέρεται στη [illegible]

βαση ο αγοραστής συμφωνεί να χρησιμοποιεί με το μηχάνημα μόνο υλικό συσκευασίας προμηθευμένο από την TETRA PAK ή από άλλο προμηθευτή ορισμένο από την TETRA PAK και ότι ο αγοραστής παραχωρεί στην TETRA PAK αμετάκλητο προαγοραστικό δικαίωμα για την επαναφορά του μηχανήματος με προκαθορισμένο τίμημα.

Από την έρευνα που διενεργήθηκε από τη Διεύθυνση Έρευνας Αγοράς-Ανταγωνισμού του Υπουργείου Εμπορίου διαπιστώθηκαν τα ακόλουθα:

1. ΑΓΟΡΕΣ ΚΑΙ ΠΡΟΪΟΝΤΑ από στοιχεία της Ευρωπαϊκής Ένωσης

Το χάρτινο κουτί ενδείκνυται, κατ' αρχή, για τη συσκευασία των διαφόρων ρευστών ειδών διατροφής, χρησιμοποιείται όμως στην πραγματικότητα κατά 79% για τη συσκευασία γαλακτοκομικών (72% για τη συσκευασία γάλακτος και 7% για άλλα ρευστά γαλακτοκομικά προϊόντα), 16% για τη συσκευασία φρουτοχυμών, ενώ η συσκευασία άλλων ειδών διατροφής π.χ. κρασί, νερό, τομάτα, σούπες κ.λπ. αντιπροσωπεύει μόνο το 5% του συνόλου των χρησιμοποιημένων χάρτινων κουτιών (στοιχεία 1987).

Το χάρτινο κουτί χρησιμοποιείται σήμερα σαν το κυρίως υλικό για τη συσκευασία γάλακτος με ποσοστό συνεχώς αυξανόμενο, ενώ τα άλλα υλικά συσκευασίας γάλακτος σε γυάλινες και πλαστικές φιάλες περιορίζονται.

Οι διαφορές που υπάρχουν από χώρα σε χώρα ως προς τα υλικά συσκευασίας γάλακτος οφείλονται στις προτιμήσεις των καταναλωτών.

Επίσης η χρήση του χάρτινου κουτιού στη συσκευασία φρουτοχυμών έχει γενικευθεί καλύπτοντας το 50% περίπου της κατανάλωσης φρουτοχυμών, έναντι 34% σε γυάλινες και 13% σε πλαστικές φιάλες.

Το γάλα, του οποίου η χρήση κατά κύριο λόγο γίνεται σε χάρτινη συσκευασία, πωλείται κυρίως παστεριωμένο (νωπό γάλα) ή μετά από επεξεργασία σε υψηλή θερμοκρασία υπό άσηπτες συνθήκες (γάλα UHT) η οποία επιτρέπει τη συντήρηση για διάστημα πολλών μηνών σε μη ψυχόμενο περιβάλλον.

Στις τεχνικές αυτές επεξεργασίες του γάλακτος απαιτούνται διαφορετικές τεχνικές και διαφορετικά υλικά συσκευασίας (χάρτινα κουτιά και μηχανές συσκευασίας).

Στον τομέα της συσκευασίας σε χάρτινα κουτιά ρευστών και πυκνόρρευστων ειδών διακρίνονται 4 αγορές.

α) η αγορά των μηχανών με ενσωματωμένη τεχνολογία αποστείρωσης που επιτρέπει τη συσκευασία κάτω από ασηπτικές συνθήκες ρευστών,

β) η αντίστοιχη αγορά χάρτινων κουτιών συσκευασίας (τύπου BRIK),

γ) η ξεχωριστή αλλά παραπλήσια αγορά μηχανών που επιτρέπει τη συσκευασία σε χάρτινα κουτιά ρευστών νωπών ειδών διατροφής,

δ) η αντίστοιχη αγορά χάρτινων κουτιών συσκευασίας (τύπου GABLE TOP-REX).

Οι δύο πρώτες αγορές αποτελούν τον τομέα της ασηπτικής συσκευασίας ενώ οι δύο δεύτερες τον τομέα της μη ασηπτικής συσκευασίας.

Η δομή της «ασηπτικής αγοράς» στην Κοινότητα είναι σχεδόν μονοπωλιακή, δεδομένου ότι η εκ των καταγγελλομένων TETRA PAK έχει περίπου το 90-95% αυτής με ανταγωνιστή την PKL, η οποία ελέγχεται από την ελβετική SIG, που κατέχει το 5-10% της αγοράς αυτής.

Η δομή του τομέα «μη ασηπτική συσκευασία» στην Κοινότητα είναι περισσότερο ανοικτή, παραμένει όμως ολιγοπωλιακή.

Η TETRA PAK κατέχει περίπου 50-55% με κύριο ανταγωνιστή την ELOPAK με ποσοστό περίπου 27% και ακολουθεί η PKL με ποσοστό 11% περίπου (στοιχεία 1985).

2. ΑΓΟΡΕΣ ΧΑΡΤΟΚΥΤΙΩΝ ΚΑΙ ΜΗΧΑΝΩΝ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑΣ ΣΤΗΝ ΕΛΛΑΔΑ

α) Βιομηχανίες γάλακτος

Στην Ελληνική αγορά οι σημαντικότερες βιομηχανίες παραγωγής και συσκευασίας φρέσκου παστεριωμένου γάλακτος είναι: 1) ΔΕΛΤΑ, 2) ΑΓΝΟ, 3) ΜΕΒΓΑΛ, 4) ΑΣΤΥ, 5) ΔΩΔΩΝΗ, 6) ΡΟΔΟΠΗ, 7) ΝΕΟΓΑΛ, 8) ΗΛΒΙΓΑΛ, 9) ΑΣΠΡΟ, 10) ΕΒΟΛ, 11) ΣΥΝΕΡΓΑΛ, 12) ΕΡΓ. ΓΑΛΑΚΤΟΣ ΤΡΙΚΑΛΩΝ, 13) ΑΓΡ. ΣΥΝ/ΚΗ ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΑ ΓΑΛΑΚΤΟΣ ΛΑΜΙΑΣ, 14) ΟΛΥΜΠΟΣ, 15) ΒΙΟΣΥΡ, 16) ΣΕΡΓΑΛ.

Από τις παραπάνω η ΔΕΛΤΑ και η ΜΕΒΓΑΛ είναι ιδιωτικές, ενώ οι άλλες είναι Συνεταιριστικές και οι 4 πρώτες έχουν τον κύριο όγκο παραγωγής.

β) Επιχειρήσεις που προσφέρουν χαρτοκυτία ή και μηχανές συσκευασίας στην Ελληνική αγορά.

1. Π.Β. ΣΑΛΑΚΟΣ ΑΕΒΕ (η καταγγέλουσα) προσέφερε τα προϊόντα της SEAL PAK και της αδελφής εταιρείας MONO-EMBALLAGES σε χαρτοκυτία και της NIMCO σε μηχανές. Σήμερα η εταιρεία είναι υπό εκκαθάριση, υπεύθυνος για την εκπροσώπηση της SEALPAK στην Ελλάδα είναι ο Δράκος δια της VARIOPAK ΕΛΛΑΣ ΑΕ.

2. ΤΕΣΚΟ ΕΠΕ, προσφέρει τα χαρτοκυτία και τις πληρωτικές μηχανές της ELOPAK καθώς και τις μηχανές συσκευασίας της Ιαπωνικής SHICOHOU.

3. ΤΕΤΡΑ ΠΑΚ ΕΛΛΑΣ ΕΠΕ προσφέρει τα προϊόντα της TETRA PAK AB σε χαρτοκυτία και μηχανές.

4. Ο Παχυγιάννης, ο οποίος διαθέτει χαρτοκυτία σε μικρές ποσότητες της Ιταλικής εταιρείας TECHNOFOOD SPA.

5. Γ. ΣΔΟΥΓΚΟΣ, ο οποίος είναι αντιπρόσωπος στην Ελλάδα της Αμερικανικής εταιρείας κατασκευής μηχανών συσκευασίας SHERRY BURREL και αντιπρόσωπος της Βελγικής εταιρείας VMW για τα χαρτοκυτία.

Στην Ελλάδα δεν υπάρχουν εργοστάσια κατασκευής χαρτοκυτίων ή μηχανημάτων συσκευασίας χαρτοκυτίων γάλακτος και ούτε φαίνεται να υπάρχει προοπτική κατασκευής τέτοιων εργοστασίων κυρίως λόγω του υψηλού κόστους της επένδυσης.

γ) Η διάθεση χαρτοκυτίων ή και μηχανών συσκευασίας.

Η διάθεση χαρτοκυτίων και μηχανών συσκευασίας στις βιομηχανίες γάλακτος γίνεται είτε με ιδιωτικές απευθείας συμβάσεις είτε με μειοδοτικούς διαγωνισμούς. Στους μειοδοτικούς διαγωνισμούς οι σχετικές συμβάσεις υπογράφονται μετά.

Η πρώτη μηχανή συσκευασίας γάλακτος ήταν CHERRY BURREL και αγοράσθηκε από τη ΔΩΔΩΝΗ.

Μηχανήματα συσκευασίας γάλακτος της ELOPAK έχουν εγκαταστήσει οι βιομηχανίες ΔΕΛΤΑ (4), ΣΥΝΕΡΓΑΛ (1), ΝΕΟΓΑΛ (2), ΟΛΥΜΠΟΣ (2) και ΑΓΡΟΤΙΚΗ ΣΥΝ/ΚΗ ΒΙΟΜ/ΝΙΑ ΛΑΜΙΑΣ (1). Οι μηχανές που έχει εγκαταστήσει η ELOPAK στη βιομ/νία ΔΕΛΤΑ είναι Ιαπωνίας, μάρκας SHIKOHOU. Μηχανήματα της TETRA PAK έχουν εγκαταστήσει οι βιομηχανίες ΑΓΝΟ (4), ΑΣΤΥ (1), ΜΕΒΓΑΛ (3) και ΡΟΔΟΠΗ (2).

Μηχανήματα της NIMCO έχουν εγκαταστήσει η ΗΛΒΙΓΑΛ (1) ΑΣΠΡΟ (2) ΚΑΙ ΒΙΟΣΥΡ (1).

Μηχανήματα της SHERRY BURREL έχουν εγκαταστήσει η ΔΩΔΩΝΗ (1), τα ΕΡΓ. ΓΑΛΑΚΤΟΣ ΤΡΙΚΑΛΩΝ (1) και ΔΕΛΤΑ (1).

Η Ελληνική αγορά σε μηχανήματα συσκευασίας, κατά την καταγγελόμενη περίοδο, εμφανίζεται ως εξής:

TETRA PAK	37,04%
ELOPAK	37,04%
NIMCO	14,81%

CHERRY BURREL	11,11%

Η αγορά σε χρησιμοποιηθέντα χαρτοκυτία συσκευασίας γάλακτος (με στοιχεία 1988) έχει ως εξής:

TETRA PAK	125.000.000 χαρτ/τια ή 42,5%
ELOPAK	122.000.000 χαρτ/τια ή 41,5%
SEALPAK (CHERRY B.)	33.000.000 χαρ/τια ή 11,2%
TECHNOFOOD (NIMCO)	8.000.000 χαρ/τια ή 2,7%
VMV (CHERRY B.)	6.000.000 χαρ/τια ή 2,1%

Επί συνόλου καταναλισκομένων ετησίως χαρτοκυτίων 294.000.000 τεμ.

Στις 24 Σεπτεμβρίου 1983 η ELOPAK ITALIA υπέβαλε στην Επιτροπή Ε.Κ. καταγγελία κατά της TETRA PAK ITALIA N A και των συνεργαζομένων με αυτήν εταιρειών στην Ιταλία.

Κατά την έρευνα η Επιτροπή διαπίστωσε ότι η TETRA PAK στην αγορά μηχανημάτων και στην αγορά χάρτινων κουτιών που επιτρέπουν την ασηπτική συσκευασία των υγρών «μακράς διαρκείας» καθώς και στις συναφείς αγορές της «μη ασηπτικής συσκευασίας) νωπών υγρών, είχε προβεί σε πολλές και διάφορες καταχρήσεις κατά την έννοια του άρθρου 86 της Συνθήκης ΕΟΚ. Μια από τις καταχρήσεις αυτές ήταν εκείνη η οποία επιβάλλει μέσω συμβατικής ρήτρας την αποκλειστική χρήση χάρτινων κουτιών TETRA – PAK στα μηχανήματα TETRA PAK, με αποτέλεσμα την παρακώλυση σε μεγάλο βαθμό της ανάπτυξης οποιουδήποτε πραγματικού ανταγωνισμού στις αγορές της ασηπτικής συσκευασίας. Λόγω των καταχρήσεων τούτων η Επιτροπή των Ε.Κ. αποφάσισε να επιβάλει πρόστιμο 75 εκατ. ECU στην TETRA PAC και διέταξε περαιτέρω την παύση των σχετικών παραβάσεων (IV/31043/24.7.1991 TETRA PAK II απόφαση της Επιτροπής των Ε.Κ.). Πρέπει να σημειωθεί ότι κατά το πέρας της διαδικασίας του ελέγχου η TETRA PAK δέχτηκε τους περισσότερους από τους όρους της Επιτροπής, τροποποίησε τα βασικά σημεία των συμβάσεων και έπαυσε να επιβάλει στους πελάτες την υποχρέωση να χρησιμοποιούν αποκλειστικά χάρτινα κουτιά της TETRA PAK στα μηχανήματά τους (εκτός από το διάστημα κατάρτισης των νέων πελατών). Κατά της πιο πάνω απόφασης της Επιτροπής η TETRA PAK άσκησε προσφυγή ενώπιον του Πρωτοδικείου της Ευρωπαϊκής Ένωσης η οποία όμως απορρίφθηκε με την T 83/91 της 6.10.1994 απόφαση του δικαστηρίου τούτου. Στην απόφαση τούτη αναφέρεται ότι όσον αφορά τις στερεότυπες ρήτρες που επιβάλλουν τη χρησιμοποίηση αποκλειστικά χάρτινων κουτιών TETRA PAK στις μηχανές που πωλεί η επιχείρηση αυτή και τον εφοδιασμό σε χάρτινα κουτιά αποκλειστικά από την TETRA PAK ή προμηθευτή τον οποίο υποδεικνύει η ίδια, οι ρήτρες αυτές αλληλενδέτων πωλήσεων υπερέβαιναν τον προβαλλόμενο σκοπό και αποσκοπούσαν στην ενίσχυση της δεσπόζουσας θέσης της TETRA PAK ενισχύοντας την οικονομική εξάρτηση των πελατών της απέναντί της. Επομένως οι ρήτρες αυτές θεωρούμενες μεμονωμένως ή στο σύνολό τους ήσαν, κατά την ίδια απόφαση, ανισότιμου και καταχρηστικού χαρακτήρα.

Η καταγγέλουσα εταιρεία, με την κρινόμενη καταγγελία της υποστηρίζει ειδικότερα ότι οι συμβάσεις της ELOPAK με την ΔΕΛΤΑ, όσον αφορά την πώληση μηχανών και με δεδομένο ότι α) η ΔΕΛΤΑ επί μακρύτατο χρονικό διάστημα (5 ή 7 ετών) αγόραζε υποχρεωτικά χαρτοκυτία από την πρώτη, β) την ισχυρότατη θέση της ELOPAK στην Ελληνική και διεθνή αγορά χαρτοκυτίων και γ) το μεγάλο μερίδιο της ΔΕΛΤΑ στη Ελληνική αγορά (25% στην Ελλάδα, 80% στην Αττική) έχουν σαν αποτέλεσμα πραγματικό και δυνητικό τη νόθευση του ανταγωνισμού κατά παράβαση του άρθρου 1 (περ. α, β, γ, δ, και ε) του Ν. 703/1977. Περαιτέρω υποστηρίζει ότι οι συμβάσεις της ELOPAK με τους συνεταιρισμούς ΟΛΥΜΠΟΣ, ΝΕΟΓΑΛ και ΑΓΡ. ΣΥΝ/ΚΗ ΒΙΟΜ. Γ. ΛΑΜΙΑΣ, όσον αφορά την παράδοση σ' αυτούς δωρεάν συσκευαστικών μηχανών με την προϋπόθεση της αγοράς από αυτούς, κατ' αποκλειστικότητα χαρτοκυτία έναντι ορισμένου Τμήματος και με δεδομένο α) την ισχυρότατη θέση της ELOPAK στη διεθνή και Ελληνική αγορά μηχανών και χαρτοκυτίων, β) την απειλή ότι θα επιστραφούν οι μηχανές αν αγορασθούν άλλου είδους χαρτοκυτία πριν από τη συμπλήρωση ορισμένου αριθμού αγοράς χαρτοκυτίων από την ELOPAK και γ) την έμμεση ενσωμάτωση στην τιμή των χαρτοκυτίων της τιμής των μηχανών, έχουν σαν αποτέλεσμα πραγματικό και δυνητικό τη νόθευση του ανταγωνισμού κατά παράβαση του άρθρου 1 (πε. α, β, γ, δ, και ε) του Ν. 703/77.

Στη συνέχεια η καταγγέλουσα υποστηρίζει ότι οι τρίτη και τέταρτη καταγγελόμενες εταιρείες με τις συμβάσεις που υπογράφουν και οι οποίες α) συνδέουν άμεσα και υποχρεωτικά την αγορά των μηχανών με την αγορά των χαρτοκυτίων β) απαγορεύουν την αγορά υλικών από οποιαδήποτε άλλη πηγή για όσο χρόνο έχουν στην κατοχή τους το μηχάνημα γ) στερούν σε αντίθετη περίπτωση τους αγοραστές των μηχανών του σέρβις που κανονικά θα δικαιούνταν και δ) υποχρεώνουν τους αγοραστές των μηχανών τους να μη μεταπωλήσουν το μηχάνημα σε τρίτους αν δεν το προσφέρουν πρώτα στην πωλήτρια TETRA PAK και με προκαθορισμένο τίμημα, νοθεύουν τον ανταγωνισμό σε σημαντικότατο τμήμα της εσωτερικής αγοράς χαρτοκυτίων και μηχανών συσκευασίας γάλακτος κατά παράβαση των διατάξεων του άρθρου 1 (περ. α, β, γ, δ και ε) του Ν. 703/1977. Τέλος η τέταρτη καταγγελόμενη (TETRA PAK) μεμονωμένα αλλά και από κοινού με τη δεύτερη (ELOPAK) κατέχουν δεσπόζουσα θέση στην Ελληνική αγορά (74,08% στην αγορά μηχανών και 84% στην αγορά χαρτοκυτίων) αλλά και λόγω της συμπεριφοράς τους στην εσωτερική αγορά που έχει κοινά σημεία τέτοια ώστε να εμφανίζονται απέναντι των βιομηχανιών γάλακτος σαν μία κοινή δύναμη με ίδιες θέσεις, ίδιες πρακτικές και κοινό στόχο την υποχρεωτική από κοινού διάθεση των μηχανών και των χαρτοκυτίων κατά παράβαση του άρθρου 2 του Ν. 703/1977.

Στο προαναφερόμενο άρθρο 1 του Ν. 703/1977 ορίζονται τα εξής:

«1. Απαγορεύονται πάσαι αι συμφωνίαι μεταξύ επιχειρήσεων, πάσαι αι αποφάσεις ενώσεων επιχειρήσεων και οιασδήποτε μορφής ενηρμονισμένη πρακτική επιχειρήσεων, αι οποίαι έχουν ως αντικείμενον ή αποτέλεσμα την παρακώλυσιν, του περιορισμού ή τη νόθευσιν του ανταγωνισμού, ιδία δε αι συνιστάμεναι εις: α) τον άμεσον ή έμμεσον καθορισμόν των τιμών αγοράς ή πώλησης ή άλλων όρων συναλλαγής, β) τον περιορισμόν ή τον έλεγχον της παραγωγής, της διαθέσεως, της τεχνολογικής αναπτύξεως ή των επενδύσεων, γ) την κατανομήν των αγορών ή των πηγών εφοδιασμού, δ) την κατά τρόπον δυσχεραίνουσα τη λειτουργία του ανταγωνισμού, εφαρμογήν εν των εμπορίω ανίσων όρων δι' ισοδυνάμους παροχάς, ιδία δε την αδικαιολόγητον άρνησιν πωλήσεως, αγοράς ή άλλης συναλλαγής, ε) την εξάρτησιν συνάξεων συμβάσεων εκ της παρά των αντισυμβαλλομένων αποδοχής προσθέτων παροχών, αι οποίαι κατά την φύσιν των ή συμφώνως προς τας εμπορικάς συνηθείας, δεν συνδέονται μετά του αντικειμένου των συμβάσεων τούτων 2 ..... 3 ....» και στο άρθρο 2 του ιδίου νόμου ότι «Απαγορεύεται η υπό μίας ή περισσοτέρων επιχειρήσεων καταχρηστική εκμετάλλευσις της δεσποζούσης θέσεως αυτών επί του συνόλου ή μέρους της αγοράς της χώρας. Η καταχρηστική αυτή εκμετάλλευσις δύναται να συνίσταται ιδία: α) εις τον άμεσον ή έμμεσον εξαναγκασμόν προς καθορισμόν είτε των τιμών αγοράς ή πωλήσεως είτε άλλων μη ευλόγων όρων συναλλαγής β) .... γ) .... δ) .....» Οι διατάξεις τούτες του Ν. 703/1977 είναι παραπλήσιες με τις διατάξεις των άρθρων 85 και 86 της Συνθήκης Ε.Ο.Κ. Με βάση τις τελευταίες τούτες διατάξεις (άρθρου 76 Συνθήκης)

η Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων θεώρησε ότι η τέταρτη καταγγελόμενη (TETRA PAK) εκμεταλλευόμενη τη δεσπόζουσα θέση της στις αγορές, επιβάλλοντας στους χρήστες των προϊόντων TETRA PAK, σε όλα τα κράτη μέλη πολυάριθμες συμβατικές ρήτρες – μεταξύ των οποίων περιλαμβάνεται και η αναφερόμενη στην κρινόμενη καταγγελία των αλληλένδετων πωλήσεων μηχανών και χάρτινων κουτιών – με ουσιώδη στόχο την πρόκληση απαράδεκτης εξάρτησης αυτών των χρηστών από την TETRA PAK και την εξουδετέρωση, με τεχνητό τρόπο του δυνητικού ανταγωνισμού, παρέβη τις διατάξεις του άρθρου 86 της συνθήκης ΕΟΚ, τόσο στις αγορές «ασηπτικής» όσο και στις συγγενείς και στις συναφείς με αυτές αγορές μηχανών και χάρτινων κουτιών «μη ασηπτικής» συσκευασίας. Συνεπώς με δεδομένο ότι έχει κριθεί από το Δ.Ε.Κ. (υποθ. 14/68 της 13.2.1969) ότι σε περίπτωση που κινηθεί παράλληλη διαδικασία για ταυτόχρονη παράβαση τόσο των κοινοτικών κανόνων, όσο και των εθνικών κανόνων και η δυνατότητα αυτή οδηγεί σε σώρευση κυρώσεων, η γενική απαίτηση δικαιοσύνης επιτάσσει να λαμβάνεται υπόψη κάθε προηγούμενη καταδικαστική απόφαση για καθορισμό ενδεχομένης κύρωσης, η Επιτροπή κρίνει ότι δεν πρέπει να επιβληθεί πρόστιμο στην TETRA PAK στην οποία επιβλήθηκε, όπως προεκτάθηκε, πρόστιμο 75 εκατομμυρίων ECU (περίπου 2,2% του συνολικού κύκλου εργασιών της το έτος 1990) με τη μνημονευόμενη απόφαση της Επιτροπής Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων που επικυρώθηκε με τη μνημονευόμενη επίσης απόφαση του Πρωτοδικείου των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων.

Περαιτέρω η Επιτροπή έχοντας υπόψη ότι ναι μεν, όπως έχει κριθεί από το Πρωτοδικείο των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (υποθ. τ 83/91 της 6.10.1994) οι μηχανές και τα χάρτινα κουτιά ανήκουν σε χωριστές αγορές και πρέπει να διατίθενται στο εμπόριο χωριστά, πλην όμως από τα προαναφερθέντα πραγματικά περιστατικά προκύπτει ότι στην περίπτωση ΔΕΛΤΑ που κατείχε κατά τον κρίσιμο χρόνο το 25% της Ελληνικής αγοράς δεν προέκυψε κατά τον έλεγχο της υπηρεσίας ότι υπήρχε στη σύμβαση πώλησης μηχανών πλήρωσης άμεσος εξαναγκασμός για την προμήθεια χαρτοκυτίων, στις περιπτώσεις δε των υπολοίπων συμβάσεων με τις γαλακτοβιομηχανίες «ΟΛΥΜΠΟΣ, ΣΥΝΕΡΓΑΛ ΝΕΟΓΑΚ και ΛΑΜΙΑΣ» οι οποίες με βάση ρήτρα που περιελάμβαναν αφορούσαν ετήσια κατανάλωση περίπου 30.000.000 χαρτοκυτίων (ΟΛΥΜΠΟΣ 10.000.000, ΣΥΝΕΡΓΑΛ 6.500.000, Λαμίας 7.000.000 και ΝΕΟΓΑΛ 60.000.000 χωρίς περιορισμό όμως χρόνου) επί συνόλου 294.000.000 χαρτοκυτίων ετήσιας κατανάλωσης, δηλαδή αφορούσαν συμφωνίες μικρότερης σημασίας, με αποτέλεσμα οι συμφωνίες αυτές να επηρεάζουν την αγορά κατά τρόπο αμελητέο, κρίνει ότι ο περιορισμός του ανταγωνισμού δεν ήταν αισθητός.

Τέλος τα προβαλλόμενα από την καταγγέλουσα ότι η ELOPAK και η TETRA PAK κατέχουν από κοινού δεσπόζουσα θέση στην Ελληνική αγορά με κοινό στόχο την υποχρεωτική από κοινού διάθεση μηχανών και χαρτοκυτίων είναι αβάσιμα και πρέπει να απορριφθούν, δεδομένου ότι από το σχετικό έλεγχο που έγινε δεν προέκυψε η από κοινού καταχρηστική εκμετάλλευση της δεσπόζουσας θέσης των επιχειρήσεων τούτων, εφόσον από τις προσκομιζόμενες συμβάσεις της ELOPAK και της TETRA PAK δεν φαίνεται να προκύπτει ομοιόμορφη εν γένει συμπεριφορά έναντι των αντισυμβαλλομένων τους, αλλά ούτε προέκυψε από το σχετικό έλεγχο και οποιαδήποτε άλλη συμφωνία μεταξύ τους για συντονισμένη ακολουθούμενη πολιτική. Ενόψει τούτων η κρινόμενη καταγγελία πρέπει να απορριφθεί στο σύνολό της.

ΓΙΑ ΤΟΥΣ ΛΟΓΟΥΣ ΑΥΤΟΥΣ

Απορρίπτει την από 11.1.1989 καταγγελία της «Π.Β. ΣΑΛΑΚΟΣ ΑΕΒΕ» κατά της «ΤΕΣΚΟ ΕΠΕ», «ELOPAK A.S.», «ΤΕΤΡΑ ΠΑΚ ΕΛΛΑΣ ΕΠΕ» και «TETRA PAK A.B.».

Η απόφαση αυτή να δημοσιευθεί στην Εφημερίδα της Κυβερνήσεως.

Ο Πρόεδρος
Γ. ΣΚΟΥΛΟΥΔΗΣ

ΑΠΟ ΤΟ ΕΘΝΙΚΟ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟ